

# CAMERA DEI DEPUTATI<sup>N. 1371-A</sup>

## RELAZIONE DELLA III COMMISSIONE PERMANENTE

(AFFARI ESTERI - EMIGRAZIONE)

(RELATORE GRANELLI)

SUL

### DISEGNO DI LEGGE

PRESENTATO DAL MINISTRO DEGLI AFFARI ESTERI  
(MEDICI)

DI CONCERTO COL MINISTRO DELL'INTERNO  
(RUMOR)

COL MINISTRO DI GRAZIA E GIUSTIZIA  
(GONELLA)

COL MINISTRO DELLE FINANZE  
(VALSECCHI)

COL MINISTRO DEL TESORO  
(MALAGODI)

E COL MINISTRO DELLA MARINA MERCANTILE  
(LUPIS)

*nella seduta del 18 dicembre 1972*

Ratifica ed esecuzione della Convenzione consolare tra la Repubblica Italiana e l'Unione delle Repubbliche Socialiste Sovietiche con Protocollo addizionale, conclusa a Mosca il 16 maggio 1967

*Presentata alla Presidenza l'11 luglio 1973*

ONOREVOLI COLLEGHI! — Il sensibile aumento degli scambi commerciali e dei contatti umani tra Italia e URSS nei settori della cultura, della scienza, del turismo, ecc. han-

no da tempo posto l'esigenza di una più adeguata tutela consolare per gli italiani che si recano nell'Unione Sovietica e, viceversa, per i cittadini di quel paese che vengono nel

nostro. A questa esigenza risponde la Convenzione consolare in esame, conclusa a Mosca nel 1967, di cui si chiede l'autorizzazione alla ratifica ed esecuzione con l'unito disegno di legge.

La Convenzione si richiama a quella di Vienna del 1963 sulle relazioni consolari, ratificata da molti Stati ma non da quelli dell'est europeo, se si eccettuano la Cecoslovacchia e la Romania. L'accordo di Vienna è servito di base per giungere alla presente Convenzione che meglio definisce molti aspetti dei rapporti consolari italo-sovietici per quanto riguarda per esempio la tutela dei cittadini arrestati, le funzioni, i privilegi e

le immunità degli uffici consolari e dei loro membri.

Il provvedimento in esame serve anch'esso a migliorare e rafforzare le relazioni tra l'Italia e l'Unione Sovietica e si inquadra in quella politica di buoni rapporti che da tempo il nostro Governo sta perseguendo nei riguardi dell'est europeo. La Commissione affari esteri della Camera, al termine dell'esame in sede referente il 1° marzo 1973 ha giudicato positivamente il provvedimento e ha dato mandato al relatore, che se ne rende qui interprete, di riferire favorevolmente all'Assemblea sollecitandone l'approvazione.

GRANELLI, *Relatore.*

**DISEGNO DI LEGGE  
DEL MINISTERO**

**ART. 1.**

Il Presidente della Repubblica è autorizzato a ratificare la Convenzione consolare tra la Repubblica Italiana e l'Unione delle Repubbliche Socialiste Sovietiche, con Protocollo addizionale, conclusa a Mosca il 16 maggio 1967.

**ART. 2.**

Piena ed intera esecuzione è data alla Convenzione e al Protocollo addizionale di cui all'articolo precedente, a decorrere dalla loro entrata in vigore, in conformità all'articolo 44 della Convenzione stessa.

**TESTO  
DELLA COMMISSIONE**

**ART. 1.**

*Identico.*

**ART. 2.**

*Identico.*